

Finder's Guide to Interviews: Project, Area, Topics

This guide is organized by project and/or area. It gives the interviewee, date, interviewer and main topic(s) of interviews. The interview transcripts or notes are provided in the alphabetical list of interviewees. Most interviews are in English. For those interviews carried out in Hawaiian, audio files are provided as well as transcripts.

Audio files for most of the interviews carried out in English are available in two depositories at the University of Hawai'i at Hilo, the Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani College of Hawaiian Language library and the Anthropology Department depository. Release forms for all interviews are deposited there.

I. Kalapana Oral History Project (KOHP) & Hawai'i Volcanoes National Park Project (HVNP) — Kalapana side

from Kaimū-Mokuhulu:

Ahia, James, Interviews by Charles Langlas

1. 11/7/87	family & early life
2. 12/2/87	fishing & farming, old Ahia house, neighbors at Kaimū
3. 1/13/88	his parents & grandparents; was grandfather's favorite; ponds at Kaimū
4. 2/6/88 (unrecorded notes)	place-names from Kaimū up to the 'Opihikao turnoff
5. 2/13/88	subsistence & trade, families living at Kaimū & farther up, plan of old Ahia house, Kealoha genealogy
6. 3/21/88	making swipe, leaders, Sunday restrictions, wage work & selling, the depression, parental discipline
7. 5/12/88	hunting & raising animals, tourists, church & school, ho'oponopono
8. 8/19/88 (unrecorded) & 8/31/88	family genealogy, mother's childhood at Pānau, greatgrandfather and shark 'aumakua
9. 6/29/89 [6/27/89 recorded on tape)	church meetings
11. 12/7/90	Hawn medicine & ho'oponopono

Enos, Virginia

Interviews by Lani Best

1. 11/28/87	genealogy, Hawaiian-Chinese relations
-------------	---------------------------------------

Interviews by Mary Finley

2. 2/27/88	sports at Catholic church, her dream name changed, couldn't learn hula kahiko
3. 3/5/88	early one-room house at Kaimū, later multi-room house at Mokuhulu, USED, Hawaiian medicine
4. 4/2/88	parties at Kalapana, two houses again

Interviews by Maile Moulds-Carr

5. 2/10/90	genealogy, hāpai wa'a & surround net
6. 3/10/90	old man Kaleopa'a, Hawaiian spirits, her children and adoption, sports at Catholic gym

Harris, Alika, Interview by Charles Langlas,

1/19/2000	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
-----------	--------------------------------------

Sam Kaho'okaulana (fishing/HVNP), Interviews by Charles Langlas

1. 4/23/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
2. 5/7/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
3. 2/29/2000 (unrecorded notes)	site visit at Hawai'i Volcanoes Natl Park

Kealoha, Isaia (raised at Mokuhulu, mauka of Kaimū)

Interview by Kaliko Trapp

11/4/2009 (Hawaiian)	making copra & use of coconut, grass house at Kalapana Park, trips into Hawai'i Volcanoes Natl Park, place names
----------------------	--

Keliioomalū, Robert

Interview by Rita Pregana

1. 9/15/94	trips to Kekaha (coast of Hawai'i Volcanoes Natl Park) for salt, goat & fish; Hawaiian medicine
------------	---

Interview by Charles Langlas

2. 6/30/98	trips to Kekaha (again); trails and place names in the park
------------	---

Lee Hong, Helen Haleola

Interviews by Kala Mossman (Hawaiian and translation)

1. 12/2/87	genealogy, Kaimū household
2. 12/8/87	work at home, Mauna Kea church pastors, Kalapana Chinese stores

Interviews by Kala Mossman (translation only)

3. 2/16/88	siblings hānai'd, father's move from Pānau to Kaimū
4. 3/15/88	introduction of rice, games, end of

	canoe fishing in 1950s
5. 4/5/88	husband's family and work

Interviews by Charles Langlas

6. 7/12/88	Joseph Nawahi, school in Kalapana and Hilo, family history at Pānau, was grandmother's favorite, Pe'a house & household at Kaimū
8. 6/13/89	house plan of Pe'a house at Kaimū, raising pigs, goat-drives, kalo grown at Kī'ula, acquisition of Kaimū land

Interviews by Keikilani Lipke (Hawaiian and translation)

9. 2/3/90	family, lauhala weaving, Hawn medicine
10. 3/17/90	lauhala weaving, ho'oponopono, types of 'uala & kalo, Hawn medicine again
11. 5/90	husband's grandparents, use of pōpolo

Nahale, Edna, Interviews by Charles Langlas

1. 1/12/89 (unrecorded)	genealogy, living at Pānau as child
2. Fall 1989 on transcript & release; 3/90 on tape	genealogy, Pānau house, sister Elizabeth died because not given inoa pō (dream name)

Naungayan, Cecilia

Interviews by Fa'amanu Teofilo

1. Spring 1988	father's work, people left during WW2
2. Fall 1988	learning from parents

Interviews by Charles Langlas

Jan. 1988 (unrecorded notes)	family history & genealogy, got Kaimū land from Waiau family
11/2/89 (unrecorded notes)	biography

Waiau, Anthony, Interview by Charles Langlas

4/1/88 (unrecorded notes)	biography, fishing, family history & genealogy, experience w. evil kahuna
---------------------------	---

Waiau, Gilbert Jr., by Charles Langlas

2/9/200	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park, lessons taught by father
---------	--

from Kalapana:

Awai, Jennie, Interviews by 'Ehukai Sato

1. 10/27/87 (unrecorded notes)	her grandparents, family gravesite
2. 11/17/87	family, lū'au, church, funeral & burial practices

Ching, Dorothy Leilani, Interviews by Midge Louaillier

1. 2/24/90 [2/23/90 recorded on tape]	church, lauhala work, school, Hawn medicine, no boyfriends
2. 3/12/90 (w. brother Abner Kama)	mother as single parent, grandmother—gave land to others, Bessie her favorite; work of step-father Kini Aki
3. 4/18/90	mother's husbands, relns w. siblings, grandmother's land gifts, USED, change after WW2
4. 5/2/90 (unrecorded notes)	clarifications
5. 8/15/92	making poi, catching 'ōhua, life after WW2 in Honolulu, Hawaiians have trouble living together

Hauanio, Aku, Interviews by Charles Langlas

1. 1/17/99 (unrecorded notes)	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
2. 8/21/98 (unrecorded)	site visit at Hawai'i Volcanoes Natl Park
3. 1/17/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
4. & 5. 2/28/99, 3/21/99	fishing, trails, Hawai'i Volcanoes Natl Park

Hauanio, Ben & Aku, Interviews by Charles Langlas

3/12/95 unrecorded discussion	ulua fishing
1. 3/26/95	ulua fishing
2. 7/18/97	ulua fishing

Hauanio, Ben, Interviews by Charles Langlas

3. 6/23/98	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park, ulua fishing spots at Kalapana, learned fishing from others more than father
4. 7/3/98 (unrecorded notes)	site visit at Hawai'i Volcanoes Natl Park

Hauanio, Ben & Elaine

Interviews by Kahealani Nae'ole

1. 3/1/90 (Part 1 & Part 2)	genealogy of Ben and Elaine, fishing techniques
2. 4/26/90	canoe fishing, end of canoe fishing, 1966 move to Honolulu and later return
3. 4/20/2007	learning to fish, to pound 'opihi, to share; parental discipline

Hauanio, Elaine, Interviews by Mine Kihara

1. 3/22/92	hānai parents, raising animals, trouble in school because spoke Hawn
2. later 1992	getting food to eat, to sell

Gilbert Hauanio, Interviews by Charles Langlas

1. 8/13/98	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
2. 2/12/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
3. 9/7/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park

Gilbert Hauanio Jr., Interview by Charles Langlas

4/18/2010	life before at Kalapana v. now at Kīkala/Kēōkea subdivision
-----------	---

John, Louise

Interview by Charles Langlas

1. 1/16/90 (unrecorded notes)	biographical sketch, Kama land, Kama household, akualele
-------------------------------	--

Interviews by No'eau Kaholokula

2. 2/15/90	genealogy, nightmarchers, grandfather as preacher, use of Kama house
3. 5/5/90	family, Kama house, farming, making 'ulu pudding, work after left Kalapana

Kaaukai, Herbert

Interviews by Charles Langlas

2. 8/24/94	his name from grandmother, his work building houses, Haleka'a & Waipālua ponds, mauka kīpuka & kalo farming there, Kalapana heiau and place names, father's trip to Halema'uma'u
3. 11/2/94	his naming again, fishing & learning to fish, location of families and ponds in Kalapana, place names,
4. 12/16/94	fishing & hāpai wa'a
5. 3/11/95	fishing, making iron hooks, life sketch, old & new Kaaukai houses, last grasshouse, goat drives
6. 9/25/95	Kalapana map, gathering salt, first beds
7. 1/29/96	types of ulua, story of catching huge ulua, types of 'uala
9. 12/24/96	fishing, places in Hawai'i Volcanoes National Park
Herbert Kaaukai, On Fishing	compilation from interviews
Interview by Mikala Pieper (Hawaiian & translation)	
8. 3/18/96	fishing, getting salt, using kukui to see down into the sea, story of 'ōlohe of Nā'ulu (Pānau)

Keliioomalū, Louise Kawelo

Interviews by Melissa Kirkendall

1. 10/9/87	biographical sketch, her family, childhood
2. 10/27/87	Kalapana school, mo'o, nightmarchers
3. 11/7/87	parents, grandmother Waiwai, old household of grandfather Kaina at Pūlama, Hansen's disease
4. 1/8/88	children's games, table manners & diet, Chinese-Hawn relations, grandfather Lord George Kaina, grandfather Waiwai, names & dream names
5. 1/26/88	Depression, hula studies, courtship & marriage, funerals

Interviews by Charles Langlas

6 & 7. 9/27/89	place names, location of families at Kalapana village, heiau
----------------	--

Interview by Malia Marshall (Hawaiian and translation)

8. 2/15/90	two times she heard spirit procession (huaka'i) from heiau, use of 'uhaloa for cough
------------	--

Maluo, Annie, Interview by Charles Langlas (Hawaiian & translation)

6/13/90	work after 6 th grade, grandfather and father were leaders of the Kalapana protestant church; grandfather (Kanaka'aukai) named for swimming; mo'olelo of Kalapana, ke keiki ho'opāpā
---------	---

Moulds-Carr, Maile (Waipa), Interview by Charles Langlas

August, 2009	life before at Kalapana v. now at Kīkala/Kēōkea subdivision
--------------	---

Pe'a, Kini

Interviews by John Jovanovich

2. 9/24/87	foster-father Kini Aki's work: farming, canoe fishing
3. 10/1/87	foster-father's work again, typical day, supernatural experiences, school, church
4. 10/8/87	Kalapana house v. mauka house, Gabriel Pe'a's work, canoe fishing, swipe, Lee bakery
5. 11/5/87	his adoption; sorcery & ho'oponopono, parental discipline
6. 11/25/87	important people, spoiled by hānai

[11/26/87 recorded on the tape]	parents
Interviews by Charles Langlas	
1. 5/12/87 (unrecorded notes)	birth family, first girl-friend, Keliihoomalu genealogy, Aki property went to Peleiholanis
7. 1/28/89	building churches w. Kini Aki, fighting fire after Pearl Harbor attack, work in S. Pacific, first marriage and children, return to Puna, Aki and Pe'a house plans
8. 8/6/89	his return to Hawai'i from mainland, second marriage

Fidelia Sweezey

Interviews by Ehukai Sato

1. 1/11/88	foster-parents, relations w. Chinese, her marriage to serviceman and children
2. 1/17/88	her marriage (again), father insisted she speak Hawn, getting 'ōhua
3. 3/28/88	soldiers in Kalapana during WW2, people taken for Hansen's disease

Interview by Charles Langlas

4. 10/11/89 & 10/25/89 (unrecorded notes)	clarifications
--	----------------

Teresa Waipa

Interviews by Lani Best

1. 10/9/87	family, uncle smoking opium
2. 10/14/87	her siblings, school
3. 11/6/87	Waipa 'aumakua, Kalapana Catholic church, prejudice against Chinese, her courtship
4. 11/18/87	first cars, the Depression, changes after WW2

Interviews by Charles Langlas

5/22/87 (unrecorded notes)	Lee & Waipa genealogy, parents' business, lava flow deflected from Lee ranch by Ka'amoku Waipa, Waipa 'aumakua
5. 4/21/88	father's early life at mauka Kupahu'a, family business, extended family household, brother's ranching, Catholic church, teenage years in Kalapana
6. 6/6/88	father's life mauka (again), her siblings & cousins, relationship w. parents, aunt & uncle, her marriage

7. 1/3/89	courtship, felt outsider as Chinese, work as foster-mother
8. 4/4/89 (unrecorded notes)	Lee house & houselot, other households in Kalapana
9. 7/7/2001	work as foster-mother (again)

from Kapa'ahu:

Kaawaloa, Edmund, Interview by Charles Langlas

1/14/98	work at Eniwetok during atomic bomb tests, parents and brothers, old house at Pūlama, Waipas & Akunas in mauka Kapa'ahu, fishing, Hawaiian medicine
---------	---

Kaawaloa, Sam, Interview by Charles Langlas

9/10/95	biographical sketch, trips to 'Āpua as kid for salt & fishing, father planted kalo at Wala'ōhi'a & Poupou Uka, stories about grandfather's place at Pūlama, use of fish-poison behind Queen's Bath, goat drives
---------	---

Kaawaloa, Samson, Interview by Charles Langlas,

4/2/99	fishing, Hawai'i Volcanoes Natl Park
--------	--------------------------------------

Dikito, Leroy, Interview by Charles Langlas 2/28/2010

2/28/2010	life before at Kalapana v. now at Kīkala/Kēōkea subdivision
-----------	---

Kauhi, Emma Kapunoho, Interviews by Charles Langlas

1. 3/9/90	genealogy, location of families at Kapa'ahu, use of ponds
2. 4/11/90	families at Kapa'ahu (again), place names
3. 4/25/90 (mostly Hawaiian)	place names (contd), houses of the Konanuis at Kapa'ahu
4. 4/90	music during her youth at Kapa'ahu
5. 12/18/90 (unrecorded notes)	notes on Kapa'ahu people
6. 7/13/92	canoe fishing at Kapa'ahu, food sharing among her 'ohana, growing kalo at Poupou Uka, old style hula, Catholic church service
7. 5/27/98 (Hawaiian and translation)	concerning Hawai'i Volcanoes Natl Park: father (William Stone)'s place at Lae 'Apuki, old Pe'a place at Pānau, meaning of Waha'ula, stories about

	places Uwēkahuna & Pāpua'a, thoughts about Pele, story about torching at night for fish
--	---

Makuakane, Lydia, Interviews by Charlene Sumarnap

1. 10/20/87	biographical sketch, parties, use of ponds
2. 11/13/87	fishing, names, death of grandparents, father's poi business

Pau, Louis, Interviews by Russell Rapoza (revised by wife Rebecca Pau)

(Mr. Pau brought tours from Kīlauea Military Camp through Kalapana in the 1940s; 1966 he married Rebecca Pau from Kapa'ahu and moved there)

1. 2/9/90	houses and families at Kapa'ahu in 40s, their subsistence work
2. 4/10/90	biographical sketch, families at Kapa'ahu, undivided land of wife's family at Kī
3. 4/90	households at Kapa'ahu 60s-70s, Kī parcel (again) and houses there, cash work of Kapa'ahu people
4. 5/90	Kī (again), Kaawaloa family, Mrs. Young's 'awa factory & tourist shop at Kupahu'a

Rebecca Pau, Interviews by Leilani Miller

1. 2/9/90	family, inoa pō (dream names), subsistence, household during her childhood
2. 2/25/90 (2/28/90 recorded on the tape)	dream names (again), history of mother and mother's parents, subsistence, building new house
3. 4/22/90	"kanaka sick," ho'oponopono, fighting at lū'au, games, her siblings and children
4. 10/7/90	music: family playing & singing at Kapa'ahu, Becky's music performance; courtship and marriage to Louis
5. 11/13/91	learning to sing and play 'ukulele, appearance on KGMB amateur hour, singing for Lani Wong Hula Troop
6. 2/28/92 (no transcript)	conversation about her music w. Kalena Silva (her influences, her style of singing & strumming); they sing several songs

Pavao, Ku'ulei, "Notes on Interviews with Kuulei Pavao" (original interviews not released)

Compiled from interviews by Mary Finley

1. 10/21/87

2. 11/18/87

by Keola Awong & Rita Pregana

3. 8/30/94

4 & 5. 9/7/94

Roberts, Kaipō

Interviews by Charlene Akina

1. January 1989	undivided family estate at Kī, subsistence, swipe, CCC camp
2. March 1989	'ōpelu fishing, planting taro, getting salt, USED, CCC (again)

Interviews by Charles Langlas

3 6/4/90 & 6/24/90 (unrecorded notes)	'ōpelu ko'a at Kapa'ahu, canoe ramp at Kī
4.1/21/98 (date 11/23/98 recorded on tape)	work history, pounding 'opihi for sale, trails in Hawai'i Volcanoes Natl Park, goat drives
5. 3/24/98 (w. Aku Hauani'o)	

Group Conversations in Hawaiian (James & Frances Ahia, Helen Lee Hong, Maria Lindsey, Louise Keliioomalū)

1. Videotaped conversation at Mauna Kea Church Hall 2/4/89 (w. Kalena Silva facilitating) (wrong year 1988 on transcript)	church activities, parties, singing, Kalapana composers (two films were created from the videotape: Ma Ka Hale Pule i Kalapana, Ma ka Pā'ina i Kalapana)
2. Audiotaped song practice at Mauna Kea Church Hall 2/4/89 (audio only, no transcript)	talk about songs and song practice for the videotaped conversation

II. HVNP Project (excluding Kalapana area)

A. Ka'ū area interviews, by Charles Langlas

Hanoa, Pele (raised at Punalu'u, Ka'ū)

4/16/96 & 8/13/96 (unrecorded notes)	biographical sketch, going to Kīlauea, Punalu'u community, collecting plants in Hawai'i Volcanoes Natl Park
--------------------------------------	---

Howard, Jeannette (raised at Punalu'u, Ka'ū)

Notes, compiled from 2 interviews by C. Langlas (5/29/98 & 5/18/98, not released) + her own writing

topics: family and early life, life history, Punalu'u village and changes, neighboring communities, use of Hawai'i Volcanoes National Park

Kanakaole, David (raised at Kapāpala Ranch, Ka'ū)

3/2/97 (w. Leianuenue Riveira)	memories of horse trips to fish on Ka'ū side of the park, canoe fishing from Punalu'u
--------------------------------	---

Kealoha, Gabriel (raised in Mokuhulu and Kama'ili; picked 'opihi on the Ka'ū side of the park from 1952-1963)

HVNP 1. 3/29/99	history of picking 'opihi in Ka'ū, nature of park coast
HVNP 2. 7/11/99	nature of coast (again)

Louis, Patrick (raised in Pāhala, Ka'ū)

8/5/99 (unrecorded notes)	his fishing on the Ka'ū coast of the park (goes on horseback)
---------------------------	---

Makuakane, Robert (raised in Kama'ili, picked 'opihi on the Ka'ū side of the park from 1948 to the 1960s)

7/2/99	history of picking 'opihi in Ka'ū, nature of park coast, fishing spots
--------	--

Manoha, Jim

8/25/99	his fishing on the Ka'ū coast of the park (goes by boat)
---------	--

Oliveira, Anthony Kalei (raised at Kapāpala Ranch, Ka'ū)

1. 1/28/98	biographical sketch, changes in Pāhala community since 1940s, trails down to the coast & fishing, goat drives in park
2. 3/3/99	trails & fishing (again)

Oliveira, Api Kanakaole (raised at Kapāpala Ranch, Ka'ū)

1. 12/27/96 (w. Leianuenue Riveira)	life at Kapāpala Ranch, akualele, caves, father introduced her to Pele at Halema'uma'u
2. 7/31/97	families at Kapāpala Ranch, at Wood Valley, exchange w. Punalu'u fishermen, caves

Pua, Samuel (raised at Nā'ālehu, moved to Pāhala, Ka'ū)

3/3/99	his fishing on the coast below Pāhala & Ka'ū section of the park (walks)
--------	--

B. Other interviews concerning HVNP

Hamilton, Dwight

1. Unrecorded notes, 1/12/98	Concerning his interview of Oulu Konanui about place names in the park
2. 2/29/98	his work at the park, goat drives, trails, Ke'ā'oi Island, Kāki'iwai

Kaiewe, John (worked at the park from 1970)

3. 7/14/98	trails & waterholes in the park, goat drives and corrals
4. 7/29/98	Kāki'iwai, place names, Keauhou Ranch history
5. 8/11/98 (unrecorded notes)	clarifications about trails & waterholes

Kanahele, Pualani Kanakaole (kumu hula & practitioner of ritual to Pele)

9/15/97	philosophy about Pele, views on sacred sites in the park, how to treat them
---------	---

III. 'Opihikao area (Kama'ili-Kaualeau-'Opihikao) & Mālama-Pohoiki area interviews

Kealoha, Gabriel, Interviews by Kulia Tolentino-Chin

1. 9/29/2000 (with Keoni Chin)	
2. 11/16/2000	siblings, picking 'opihi, 1955 lava flow, sugar plantation & camp,
3. 12/01/2000	mapping along road
4. 1/05/2001	mapping along road again + map

Chow, Agnes Leilani (raised at 'Opihikao & Kaualeau)

Life History, compiled by Mary Louise Farias from interviews by her (interviews not released): early life, 1955 lava flow, plantation camps at Kaualeau

Makuakane, John (raised at Kama'ili)

Interviews by Kalei Lum Ho

1. 9/16/2000	genealogy, early life
2. 12/5/2000	biographical sketch, early family life, 'Opihikao canoe landing & fishing, lua

Hale, John (raised at Pohoiki)

Interviews by Anna Naupa

1. 9/6/2000	life sketch, families at Pohoiki/Malama
-------------	---

2. 10/4/2000	his siblings, family land, farming & fishing, remembers grass house
3. 11/20/2000	railroad to Hilo, Pearl Harbor attack, plan of Hale home, Pohoiki households before, raising pigs

Wilson, Roy (raised mostly at Kama'ili, Puna; worked for sugar plantation at Kaualeau)

Interview by C. Langlas

1. 1/13/01 (with Momi Kaehuaea)	early life at Kama'ili, working for sugar plantation at Kaualeau, CCC, working on the railroad
---------------------------------	--

Interviews by Momi Kaehuaea

2. Spring 2001	genealogy, family 'aumakua
3. 2/21/2001 (with Kulia Tolentino-Chin)	map of Kama'ili-Kaualeau-'Opihikao

Interview by Kamakoa Lindsey AhSing

4. 1/15/08 (mixed Hawaiian & English, no transcript)	biographical sketch, 1946 tidal wave; growing kalo, types of kalo & making poi; eating on lauhala mat
--	---

Interview by Noah Gomes

5. Sept, 2010(English)	partial transcript: how grandparents & parents met (MF haole, F Japanese), early childhood in Ka'ū, eradicating goats, CCC camp, working for Puna sugar plantation and the railroad
------------------------	---

IV. Kohala NEXRAD Project (Kawaihae Uka to) Interviews by C. Langlas

Aveiro, Helen 'Awa'a (raised at Horepa, Kawaihae Uka)

1/11/94	biographical sketch, genealogy, Horepa settlement, irrigated cultivation of 'uala in Waipāhoehoe gulch, Mākēlā settlement at Kawaihae Uka, growing up innocent
---------	--

Richards, Monty (moved to Kahuā Ranch north of Kawaihae Uka in 1956, visited there earlier during summers)

1. 11/15/93	history of Kahuā Ranch, relationship of ranch to Horepa community, recent shifts in ranching
2. 3/25/94	knowledge about 'auwai on ranch, families that lived on ranch

Von Holt, Ponoholo (raised at Kahuā Ranch)

2/11/94	'auwais and old structures at Kawaihae Uka, history of Kahuā Ranch, history of Kehena area north of Kahuā
---------	---

V. Saddle Road Project Interviews

A. East Side

for Kaūmana and Pi'ihonua:

"Kaumana group" (Tomoichi Fujii, Kiyoma Omoto, Tadeo Tanouye, all born 1922-1923 and raised at Kaūmana), Interview, by Charles Langlas & Rita Pregana

5/17/96	'Ōla'a Flume & Square Flume, telephone line & old horse trail up to Pu'u 'Ō'ō, Morita camp (pig hunters); old Japanese community at Kaūmana, independent cane growing at Kaūmana
---------	--

Tanimoto, Susumu (b. 1918 at Pāhoa, worked at Hilo Country Club from 1945)
Interview by Charles Langlas

8/5/96	Hilo Country Club, his work as pro there, all haole membership at first
--------	---

for Shipman's Pu'u 'O'o ranch:

Bergin, Bill (b. 1940, worked at Shipman ranch c. 1952-1954, caretaker of Saddle House from 1976)

Interview by Charles Langlas

6/11/96	caves in Saddle area, Saddle House, 'Āinahou reserve
---------	--

Devine, Dick (b. 1907, manager of Shipman's Hilo Meat Market 1933-1972, first visited Pu'u 'O'o ranch c. 1940)

Interview by Charles Langlas

5/23/96 (with wife Leina'ala)	Shipman's Hilo Meat Company and ranches—Pu'u Ōō, Kea'au, Keauhou
-------------------------------	--

Oliveira, Eugene (b. 1923, worked at Pu'u 'O'o ranch c. 1942-1975)

Interviews by Charles Langlas

1. 5/22/96	biographical sketch, trails & roads to Pu'u 'Ō'ō Ranch, ranch camp,
------------	---

	Puerto Rican camp and Morita camp, driving cattle from Pu'u 'Ō'ō to Glenwood
2. 6/23/96	Saddle House, Puerto Rican & Morita camps (again), cattle drives (again)

B. Saddle and West Side,
for Humu`ula, Ka`ohe & Parker Ranch:

Ah Sam, Henry

Interview by Charles Langlas

6/2/96 & 6/18/96 (untaped notes)	Ke`āmoku sheep station (N. Kona)
----------------------------------	----------------------------------

Ah San, Johnny (b. 1907, from 1933 worked for Forestry Dept., at Piihonua and Pōhakuloa), interview by Charles Langlas

5/23/96 & 6/20?96 notes (untaped)	trails & sites in the Saddle, Camp Tarawa (WW2 camp), use of Pōhakuloa area
-----------------------------------	---

Auwae, Henry (b. 1906, visited saddle between 1912 and 1918)

Interviews by Charles Langlas

4. 4/7/96	building Saddle Road, graves and Hawn sites in Saddle area
5.5/13/96	Hawn sites in Piihonua, ranchers who lived above Ke`āmoku sheep station, Humu`ula sheep station
6. 5/26/96	Humu`ula sheep station (again), Ke`āmoku prison
9. 9/17/96	trails on west side of PTA

Fujii, Tomoichi (See above; worked for Parker Ranch at Humu`ula c. 1941-1960, 1970-1985)

Interview by Rita Pregana

2. 6/4/96	description of Humu`ula station, sheep operation, later cattle operation
-----------	--

Greenwell, L. Radcliffe (Rally) (b. 1913, worked for Parker Ranch 1934-45, 1956-71, in charge of shearing at Humu`ula 1934-45)

Interviews by Charles Langlas

1. 6/20/96	Ke`āmoku sheep station, c. 1942 paving of Waimea-Kona road, army at PTA during WW2
2.7/8/96	Ke`āmoku sheep station (again),

	road to Waiki'i, cattle drives between Humu'ula - Volcano - Kahuku
Ke'amoku station sketch (after Rally Greenwell)	

Kaniho, Sonny (b. 1922, lived at Humu'ula Sheep Station 1923-28, visited there 1937-40),

Interviews by Charles Langlas

1. 5/15/96 notes of site visit (untaped)	biographical sketch, identification of buildings from 1920s Humu'ula station, old wagon road to Waimea
2. 5/27/96	Ke'amoku sheep station, end of sheep operation, telephone between Humu'ula-Laumai'a-Keanakolu, Hawn community at Puakala
Humu'ula sketch (Kala'i'ehā station) after Sonny Kaniho	

Kimura, Yutaka (b. 1905, worked for Parker Ranch 1918-1967, at Humu'ula for shearing season 1919, 1924-6)

Interviews by Charles Langlas

1. 6/18/96	Ke'amoku sheep station, Ke'amoku road (Kona-Waimea) built by prisoners, Parker Ranch operations at Humu'ula, raising horses & mules, map of Waiki'i village
2. 7/8/96 (7/6/96 recorded on tape)	Waiki'i map & operations
3. 7/23/96	Ke'amoku sheep station (again), Waiki'i—corn production, bees, walnuts, hogs
Waiki'i sketch by Yutaka Kimura, sketch after Yutaka Kimura	

Lindsey, Johnny (b. 1914, worked for Parker Ranch 1929-1941, worked at Humu'ula for shearing season from c. 1930)

Interview by Charles Langlas and Keola Awong

3. 6/13/96	Waiki'i village, working there, old māmane forest
------------	---

Paris, Bill (b. 1922, at PTA in National Guard from 1948),

Interview by Charles Langlas

6/26/96	Kona sheep operations, trails from Kona to Saddle, building of old Kona-Waimea road, grandfather used
---------	---

	Kalawamauna for cattle, military at PTA in late 40s-50s
--	---

VI. Ka'ūpūlehu & Pu'uanahulu, North Kona

Maka'ai, Joe, 4/27-28/96 (grew up at Ka'ūpūlehu and Pu'uanahulu)

Interview by Charles Langlas & Larry Kimura

1. 4/27/96 (Hawaiian language)	biographical sketch, ponds at Ka'ūpūlehu, hānai grandfather cared for kū'ula rock there
--------------------------------	---

Interview by Charles Langlas

2. 4/27/96 (Hawaiian and English)	death of his family from TB, Pu'uanahulu: his mother's place there, his school, Hawns grew corn; 1925 lava flow; exchange between Ka'ūpūlehu & Pu'uanahulu
3. 4/28/96 (English)	Kalaemanō, grandfather cleaned shark uncle, fishing for 'ōpelu, aku & 'ahi

VII. M.A. Student interviews

Elizabeth Malu'ihi Ako Lee (raised at 'O'oma, North Kona)

Interview by Emalani Case

11/09/2010 (Hawaiian)	partial transcript: confusion of Hawn language today
-----------------------	--

Rachel Kanoelani McGuire (raised on Moloka'i)

by Makalapua Ka'awa

9/16/2010 (Hawaiian)	sickness because her mother cut her name short; parents made her speak Hawn as child
----------------------	--